

---

**VRV** SYSTÉM klimatizácie s invertorom

---

## MODELY

Typ namontovaný na stene

FXAQ15PAV1

FXAQ20PAV1

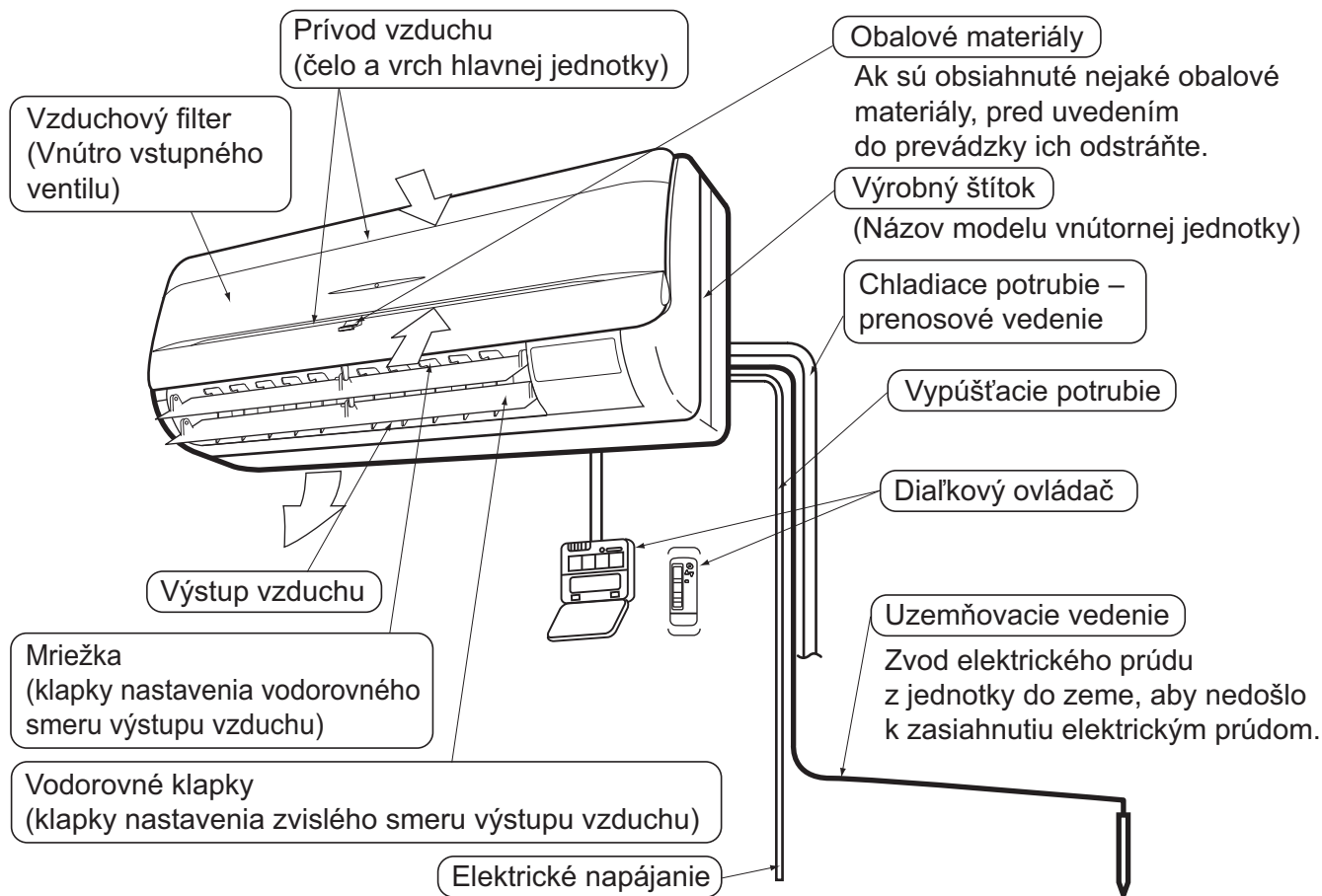
FXAQ25PAV1

FXAQ32PAV1

FXAQ40PAV1

FXAQ50PAV1

FXAQ63PAV1



Ďakujeme vám za nákup tejto klimatizácie Daikin. Pred použitím klimatizácie opatrne prečítajte tento návod na obsluhu. Informuje vás ako správne používať jednotku a pomôže vám pri odstraňovaní problémov. Tento návod vysvetľuje len vnútornú jednotku. Používajte ho spolu s návodom na obsluhu vonkajšej jednotky. Po prečítaní návodu ho odložte pre budúce použitie.

Originálny návod je v angličtine. Ostatné jazyky sú prekladmi originálneho návodu.

### Dôležité informácie týkajúce sa použitého chladiva

Tento výrobok obsahuje fluoridované skleníkové plyny, pre ktoré platí kyótsky protokol.

Typ chladiva	R410A
GWP <sup>(1)</sup> hodnota	1975

<sup>(1)</sup> GWP = global warming potential (potenciál globálneho otepľovania)

V závislosti od európskej alebo lokálnej legislatívy môžu byť potrebné pravidelné kontroly netesností chladiva. Viac informácií získate od vášho miestneho predajcu.

## BEZPEČNOSTNÉ PREDBEŽNÉ OPATRENIA

Ak chcete získať úplnú výhodu z funkcií klimatizácie a zabrániť vzniku porúch v dôsledku nesprávnej obsluhy, pred použitím si dôkladne prečítajte, prosím, tento návod na obsluhu. Táto klimatizácia patrí pod "zariadenia, ktoré nie sú prístupné verejnosti".

- Tu popísané predbežné opatrenia sú označené ako **VAROVANIE** a **UPOZORNENIE**. Obe obsahujú dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti. **Nezabudnite dodržať všetky predbežné opatrenia bez ich porušenia.**

**⚠ VAROVANIE** ..... Ak nedodržíte tieto pokyny, môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu osôb.

**⚠ UPOZORNENIE** ... Ak nedodržíte tieto pokyny, môže dôjsť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb, ktoré môžu byť vážne v závislosti od okolností.

- **Po prečítaní uložte tento návod na vhodnom mieste tak, aby ste ho mohli kedykoľvek v prípade potreby použiť. Ak sa zariadenie prevedie na iného užívateľa, nezabudnite mu tiež odovzdať návod.**

## — ⚠ VAROVANIE —

- **Viac informácií o inštalačných prácach sa dozviete od vášho miestneho predajcu.**  
Ak by ste práce vykonali sami, môže to spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **Ohľadom zmeny, opravy a údržby klimatizácie sa poraďte s vaším miestnym predajcom.**  
Nesprávne vykonaná práca môže spôsobiť únik vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- **V prípade úniku chladiva zabráňte vzniku požiaru.**  
Ak klimatizácia nefunguje správne, napr. netvorí sa chladný alebo teplý vzduch, príčinou môže byť únik chladiva.  
O pomoc požiadaajte vášho predajcu.  
Chladivo používané v klimatizácii je bezpečné a v normálnom prípade neuniká. Napriek tomu, ak chladivo uniká a dostane sa do styku s horákom, ohrievačom alebo varičom, môže vytvárať nebezpečné zložky. Klimatizáciu vypnite a zavolajte predajcu. Nezapudnite klimatizáciu zapnúť potom ako kvalifikovaný servisný pracovník potvrdí, že je netesnosť opravená.
- **V prípade premiestňovania a opätovnej inštalácie klimatizácie sa poraďte s vaším miestnym predajcom.**  
Nesprávne vykonané inštalačné práce môžu spôsobiť netesnosť, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo nebezpečenstvo vzniku požiaru.

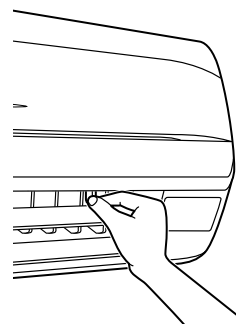
## — ⚠ UPOZORNENIE —

- **Dieťaťu zabráňte zasahovať do vonkajšej jednotky alebo na ňu umiestňovať nejaké predmety.**  
Ak tak neurobíte alebo v prípade pádu, môže dôjsť k zraneniu.
- **Zariadenie nie je určené na to, že by ho obsluhovali malé deti alebo osoby, ktoré nie sú poverené obsluhou klimatizácie, bez dozoru.**  
Následkom toho môže dôjsť k zraneniu alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.
- **Treba dávať pozor na deti, aby sa nehrali s jednotkou alebo s jej diaľkovým ovládačom.**  
Náhodná obsluha dieťaťom môže mať za následok zranenie alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.

- **Predmety neumiestňujte do priamej blízkosti vonkajšej jednotky a zabráňte hromadeniu listov a iných predmetov okolo jednotky.**  
Listy predstavujú teplý úkryt pre malé živočíchy, ktoré sa môžu dostať do jednotky. V prípade, že sa tieto živočíchy dostanú do jednotky, môžu spôsobiť poruchy, dymenie alebo vznik požiaru pri kontakte s elektrickými dielmi.
- **Nenechajte deti sa hrať na vonkajšej jednotke alebo okolo vonkajšej jednotky.**  
Ak sa neopatrne dotknú jednotky, môžu si spôsobiť zranenie.

## AKO NASTAVIŤ UHOL VODOROVNÉHO SMERU VENTILÁTORA

Chyťte úchytky na okraji žalúzií (klapky nastavenia vodorovného smeru výstupu vzduchu), nepatrne potiahnite smerom dole a nastavte smerom doľava a doprava podľa podmienok v miestnosti alebo vášho rozhodnutia.



Vodorovné klapky zastavte v polohe, kde môžete držať úchytky a nastaviť ich smerom doľava a doprava.

## ÚDRŽBA (PRE PRACOVNÍKOV ÚDRŽBY)

### — ⚠ VAROVANIE —

- **Vykonávať údržbu bez dennej údržby smie len kvalifikovaný pracovník.**
- **Predtým, než sa dotknete nejakého spojovacieho vodiča, nezabudnite vypnúť všetky vypínače elektrického napájania.**
- **Viac informácií o použití príslušenstva získate od profesionálnych pracovníkov a používajte len príslušenstvo určené výrobcem.**  
Ak z vašej vlastnej práce vyplývajú chyby, môže dôjsť k úniku vody, k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

- V blízkosti výrobku nepoužívajte horľavé materiály (napr. lak na vlasy alebo insekticidy).  
Výrobok nečistite organickými rozpúšťadlami, napr. riedidlom na farbu. Použitie organických rozpúšťadiel môže spôsobiť poškodenie, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Ohľadom čistenia vo vnútri klimatizácie sa poraďte s vaším predajcom. Nesprávne čistenie môže spôsobiť poškodenie plastických dielov, únik vody a iné poškodenie, prípadne zasiahnutie elektrickým prúdom.


### — ⚠ UPOZORNENIE —

- Pred čistením nezabudnite jednotku zastaviť, vypnite vypínač elektrického napájania alebo vyťahnite šnúru elektrického napájania zo zásuvky. Inak môže dôjsť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo zraneniu.
- Klimatizáciu neumývajte vodou, lebo by to mohlo spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Pozrite si, aké kroky je nutné vykonať pri čistení alebo kontrole vzduchového filtra. Pri práci vo výškach je nutné byť nanajvýš opatrný. V prípade, že je lešenie nestabilné, mohli by ste spadnúť alebo prevrátiť sa a tým si spôsobiť zranenia.

### POZNÁMKA 📌

- Vzduchový filter demontujte len v prípade, ak ho idete čistiť. Mohlo by to spôsobiť poruchu.

### AKO ČISTIŤ VZDUCHOVÝ FILTER

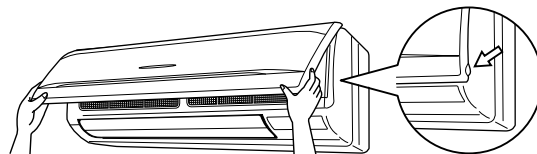
Vzduchový filter čistite vtedy, ak sa na displeji zobrazí "  "

(DOBA NA ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA).

- Zobrazí, že bude v prevádzke počas stanoveného času.
- Ak je jednotka nainštalovaná v miestnosti, v ktorej je mimoriadne znečistený vzduch, jednotku čistite častejšie.
- Ak nie je možné vyčistiť nečistoty, vymeňte vzduchový filter (Vzduchový filter na výmenu je nadštandardnou výbavou)

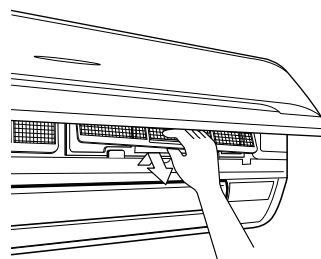
### 1. Otvorte čelný panel.

Prsty umiestnite na výčnelky panela na ľavej a pravej strane hlavnej jednotky a otvárajte dovtedy, kým sa panel nezastaví. (Ten istý postup použite pri zatváraní.)



### 2. Vyťahnite vzduchový filter.

Nepatrne zatlačte výčnelok v strede vzduchového filtra a potom ho vyťahnite smerom dole.



### 3. Vzduchový filter vyčistite.

Použite vysávač **A)** alebo vzduchový filter umyte vodou **B)**.

**A) Použitie vysávača**



**B) Umytie vodou**

Ak je vzduchový filter veľmi znečistený, použite jemnú kefu a neutrálny čistiaci prostriedok



Odstráňte vodu a vysušte v tieni.

### POZNÁMKY 📌

- Vzduchový filter neumývajte horúcou vodou s viac ako 50°C. Ak tak urobíte môže dôjsť k zmene farby a/alebo deformácií.
  - Nevystavujte ho ohňu, lebo by to mohlo spôsobiť popáleniny.
4. **Nasadte vzduchový filter.**  
Po ukončení čistenia nezabudnite opäť nasadiť vzduchový filter tak ako bol.
  5. **Uzavrite čelný panel.**  
Vid' pozícia č. 1.
  6. **Na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo RESET ZNAČKY FILTRA.**  
Zobrazenie "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (DOBA NA ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA) zmizne.

## AKO ČISTIŤ VÝSTUP VZDUCHU A VONKAJŠIU ČASŤ

- Vyčistite jemnou handrou.
- Ak je ťažké odstrániť škvŕny, použite vodu alebo neutrálny čistiaci prostriedok.

### POZNÁMKY

- Nepoužívajte benzín, benzén, riedidlo, prášok na leštenie, kvapalný insekticíd. Môže spôsobiť zmenu farby alebo deformáciu.
- Na čistenie vzduchových filtrov nepoužívajte vodu alebo vzduch s teplotou 50°C alebo vyššou.
- Ak je klapka mimoriadne znečistená, odstráňte ju tak, ako je uvedené nižšie, vyčistite ju alebo vymeňte ju.  
(Klapka na výmenu je nadštandardnou výbavou.)

## AKO VYČISTIŤ ČELNÝ PANEL

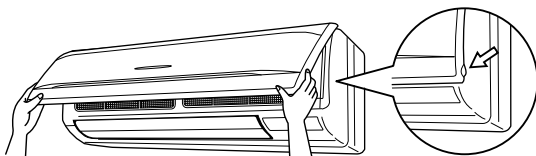
Čelný panel môžete demontovať, aby ste ho vyčistili.

### POZNÁMKY

- Čelný panel pevne držte tak, aby nespadol.
- Nepoužívajte benzín, benzén, riedidlo, prášok na leštenie, kvapalný insekticíd. Môže spôsobiť zmenu farby alebo deformáciu.
- Vnútorňú jednotku nenechávajte vlhkú. Môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.
- Keď lopatku čistíte vodou, nesmiete ju poškríbať. Povrchové tesnenie by sa mohlo odlupovať.
- Pri čistení vzduchových filtrov a vonkajších panelov nepoužívajte vodu alebo vzduch s teplotou 50°C alebo viac.
- Uistite sa, že čelný panel je pevne na svojom mieste.

### 1. Otvorte čelný panel.

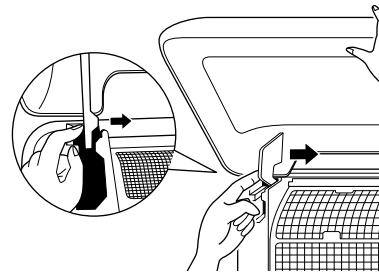
Prsty umiestnite na výčnelky panela na ľavej a pravej strane hlavnej jednotky a otvárajte dovtedy, kým sa panel nezastaví.  
(Ten istý postup použite pri zatváraní.)



### 2. Odoberte čelný panel.

Stlačte osi na oboch stranách čelného panelu smerom ku stredu hlavnej jednotky a demontujte ho.

(Môžete ho tiež demontovať jeho vysunutím buď na ľavej alebo pravej strane a jeho vytiahnutím smerom dopredu.)



### 3. Čelný panel vyčistite.

- Jemne ho utrite pomocou jemnej vlhkej handry.
- Používajte len neutrálne čistiace prostriedky.
- Po jeho prepraní utrite zvyšnú vodu a vysušte ho v tieni.

#### • Pri veľkom znečistení

Priamo naneste čistiaci prostriedok používaný pre čistenie vetracích ventilátorov alebo pecí. Počkejte 10 minút a potom vypláchnite vodou.

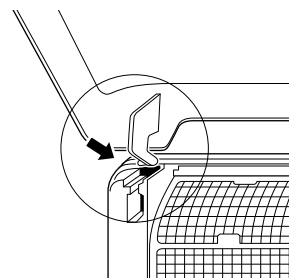
### POZNÁMKY

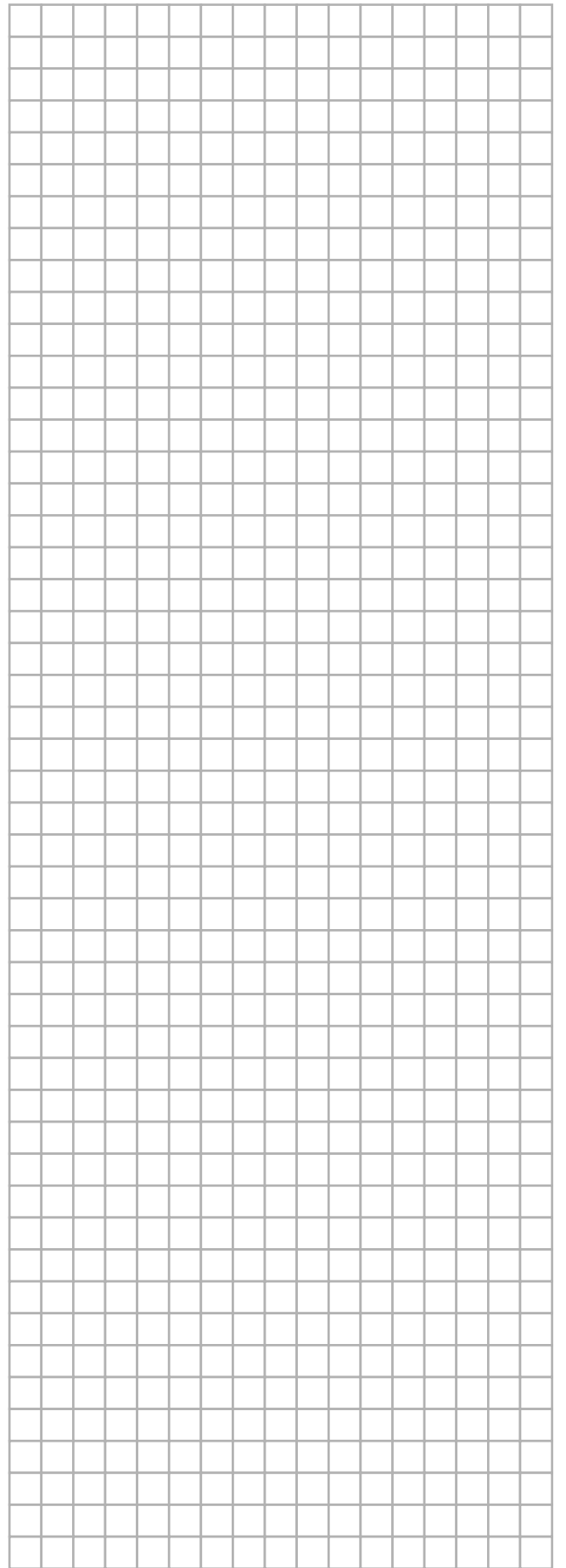
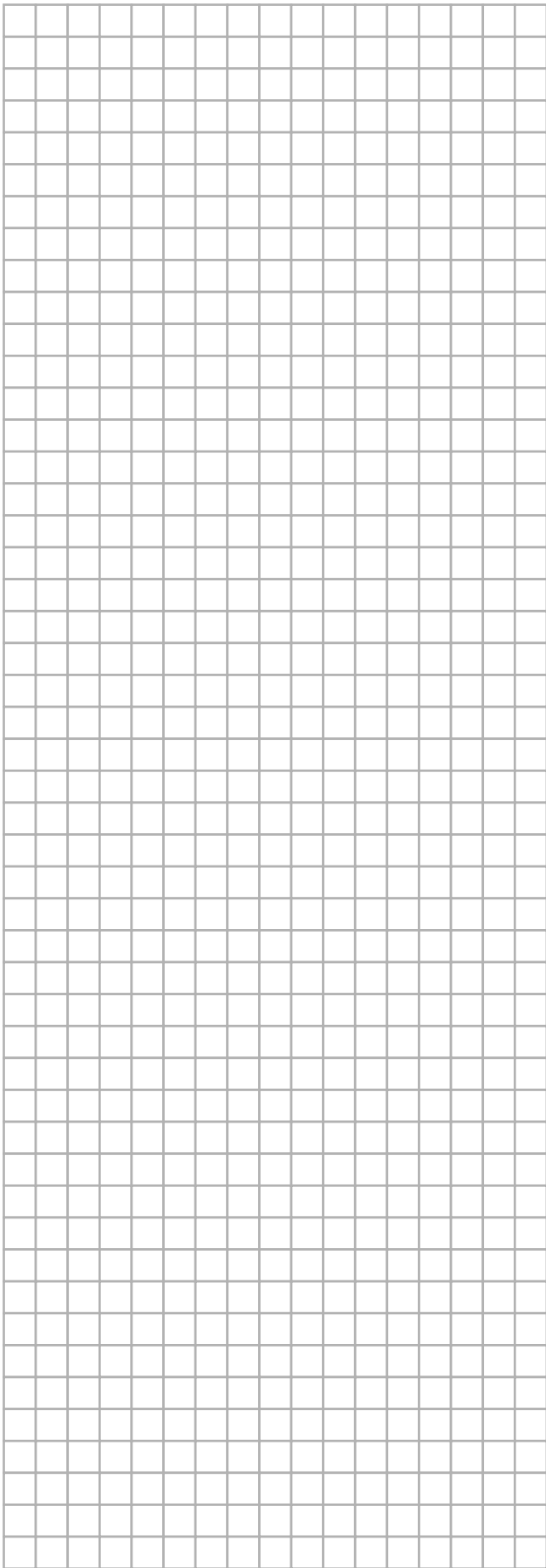
- Klimatizačné zariadenie neumývajte horúcou vodou s vyššou teplotou ako 50°C. Ak tak urobíte, môže to mať za následok zmenu jeho farby alebo jeho deformovanie.

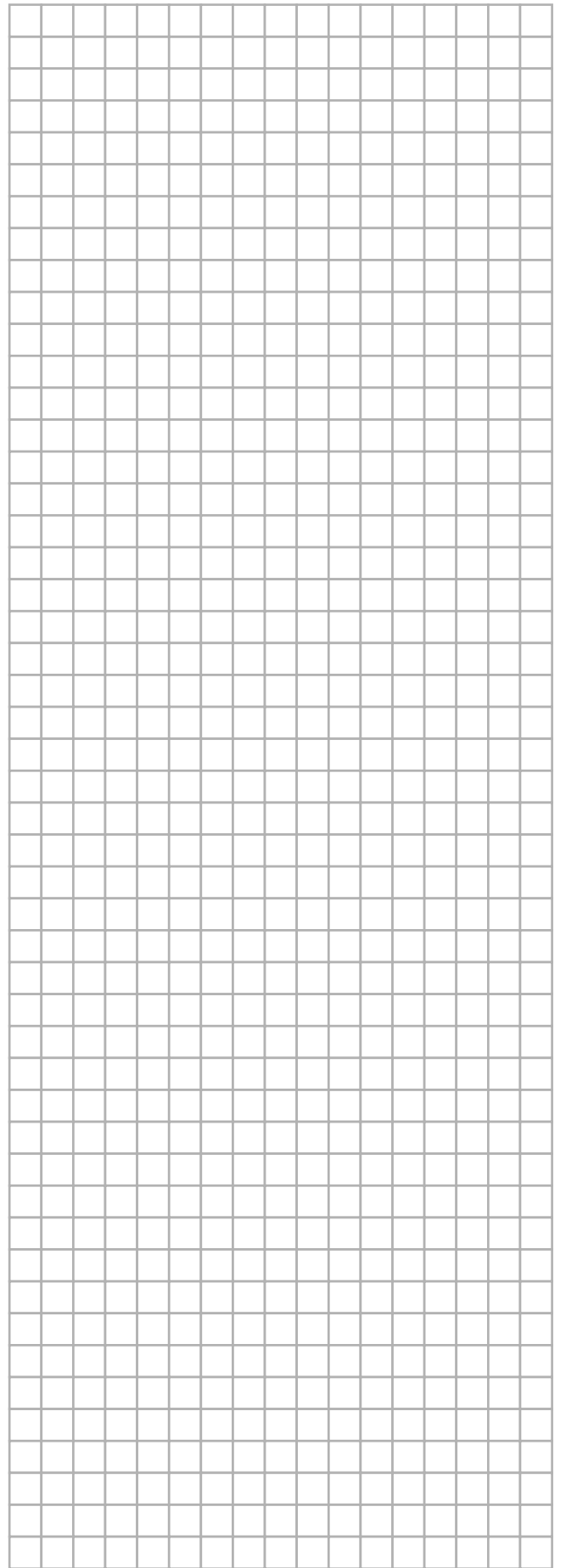
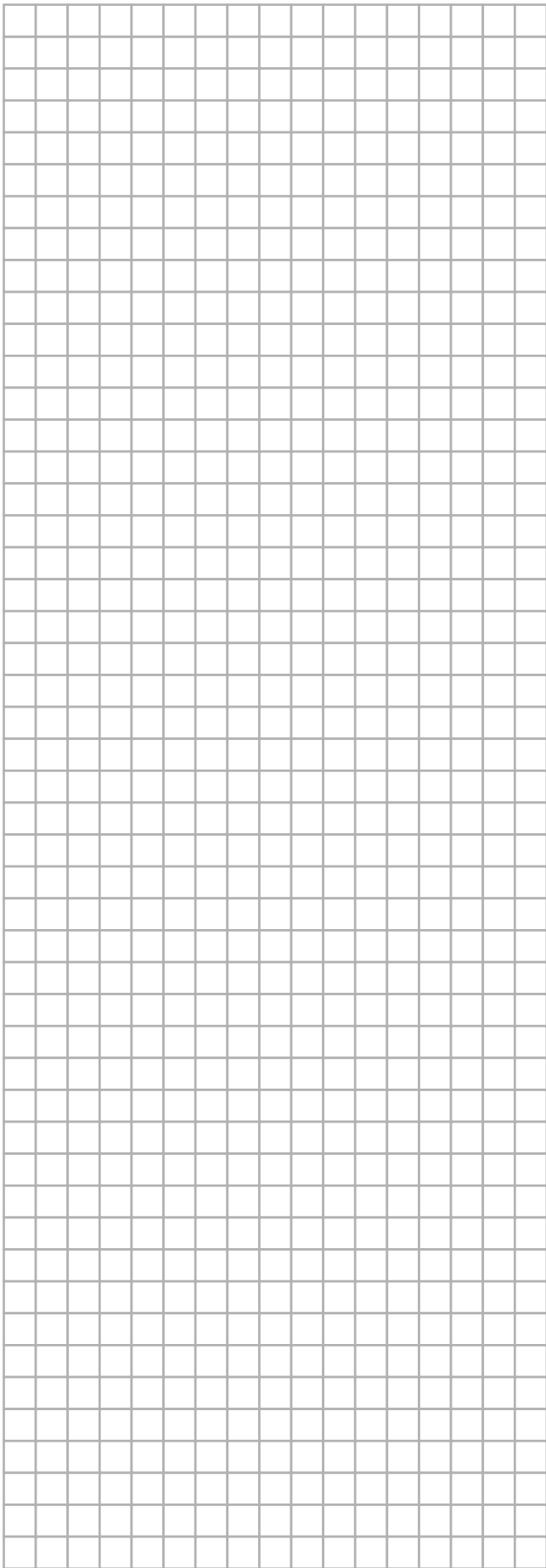
### 4. Nasadzte čelný panel.

Nasadzte výstupky čelného panelu do drážok a zatlačte ich.

Čelný panel pomaly v tomto stave uzavrite.







**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium